



ЯКОВЛЕВ
ПЕТР ЯКОВЛЕВИЧ

Биобиблиографический указатель

ПЕТЁР ЯККУСЕН

Биобиблиографи кӓтартмӓшӓ

Редакции совечё: М. В. Андрюшкина

Н. Т. Егорова

О. А. Ильина

Т. А. Николаева

Е. Н. Федотова

Хатёрлекенсем:

О. П. Аверьянова, Г. П. Соловьева

Яковлев Петр Яковлевич : биобиблиографический указатель =
Петёр Яккусен : биобиблиографи кӓтартмӓшӗ / Чӓваш Республикин
наци библиотеки ; хатёрлекенсем: О. П. Аверьянова, Г. П. Соловьева. –
Шупашкар, 2020. – 96 с.

ХАТЁРЛЕКЕНСЕНЧЕН

Библиографи катартмашне савас, тѣпчевсѣ, кусарусѣ, филологи аслалӑхӑсен кандидачӑ Петр Яковлевич Яковлев (Петӑр Яккусен) пурнаӑсепе пултарулаӑхне халалланӑ. Вӑл 70 сул тултарнӑ тӑле хатӑрленӑ.

Кӑларӑма авторӑн 1967 султан пусласа 2020 сулччен пичетленсе тухнӑ уйрӑм кӑнекисене, сборниксемпе хаҫат-журналсенче пичетленнӑ ӗҫӗсене кӑртнӑ.

Катартмаш пилӑк пайран тӑрать: «Тѣпчевсем», «Литературӑри пултарулаӑх», «Кусарусем», «Пурнаӑсепе ӗҫӑ-хӗлӑ ҫинчен ҫырнӑ литература», «Пулашу катартмашӗсем».

«Тѣпчевсем» пайра П.Я. Яковлевӑн чӑлхе пӑлӑвӑпе ҫыхӑннӑ тѣпчев ӗҫӗсене, вӑл хатӑрлесе кӑларнӑ тата унӑн ум сӑмахӑпе пичетленсе тухнӑ кӑнекесемпе статьясене, унпа калаҫнисене пустарнӑ.

«Литературӑри пултарулаӑх» пайра поэзи, проза хайлавӗсене, автор сӑввисемпе ҫырнӑ юрӑсене катартнӑ, вӗсене хронологи йӑркипе вырнаҫтарнӑ.

«Кусарусем» пай П.Я. Яковлевӑн кусару ӗҫӗсемпе паллаштарать.

«Пурнаӑсепе ӗҫӑ-хӗлӑ ҫинчен ҫырнӑ литература» пайра П.Я. Яковлевӑн пурнаӑсӑ ҫинчен ҫырнӑ хайлавсем, тѣпчев тата поэзири ӗҫӗсене тишкернисем, хайлавӗсем ҫине ҫырнӑ рецензисем, ӑна халалланӑ сӑвасем вырӑн тупнӑ. Вӗсене хронологи, алфавит йӑркипе вырнаҫтарнӑ.

Катартмашӑн кашни пайӑнчех уйрӑм кӑларӑмсене, сборниксемпе хаҫат-журналсенче пичетленнӑ статьясене уйӑрнӑ. Малтан чӑвашла, унтан вырӑсла ҫырнисем.

Кӑларӑмпа усӑ курассине пулашу катартмашӗсем ҫӑмӑллатаҫҫӑ: авторсен тата илемлӑ хайлав ячӑсен. Илемлӑ хайлав ячӑсен катартмашне П. Яковлевӑн кӑнекисенче пичетленнӑ пур хайлавӗсене те кӑртнӑ. Поэтӑн хайлавӗсем Петр Асамат хушма ятпа пичетленнӑ.

Кӕларӕма хатӕрленӕ май 100 ытла хасат-журнал, литературӕпа публицистика тата тишкерӕу сборникӕ, Чӕваш Республикин пичет сул сырӕвне пӕхса тухнӕ, Чӕваш Республикин наци библиотекинчи «Кӕнеке палати» пайра упранакан библиографи информацийӕпе усӕ курнӕ. Район тата республика тулашӕнчи хасат-журналсен ячӕсем хысӕн вӕсем ӕста пичетленсе тухнине кӕтартнӕ.

Библиографии ГОСТ Р 7.0.100-2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления» тата ГОСТ Р 7.0.12-2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила» докуменитсемпе килӕшӕллӕн сырса кӕтартнӕ.

Кӕнекене П.Я. Яковлев сӕнчен Чӕваш патшалӕх гуманитарн ӕслӕлӕхӕсен институтӕн филологи наукисен кандидачӕсем В.В. Никифорова тата А.П. Долгова сырнӕ статьясене кӕртнӕ.

Кӕларӕм ӕслӕлӕх, культура, вӕренту ӕсӕнче ӕслекенсемшӕн, школта вӕренекенсемпе студентсемшӕн тата П.Я. Яковлев тӕпчевсӕ, сыравсӕ ӕсӕ-хӕлӕпе кӕсӕкланакансемшӕн усӕллӕ пулӕ.

Асӕрхаттарусемпе сӕнуӕсене, хушмаллисене хатӕрлекенсем сӕк адреспа ярса пама ыйтасӕ:

428000, Чӕваш Республики, Шупашкар хули,
Ленин проспекчӕ, 15 сурт,
Чӕваш Республикин наци библиотеки,
наци литературипе библиографи пайӕ,
e-mail: kray@nbchr.ru.





ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Библиографический указатель подготовлен к 70-летию Петра Яковлевича Яковлева – поэта, языковеда, переводчика, кандидата филологических наук.

Указатель содержит описания монографий, сборников научных трудов, литературно-художественных изданий и произведений П. Яковлева (Яккусен), опубликованных в центральной и местной печати с 1967 г. по июль 2020 г.

Основными источниками выявления материалов послужили: электронный каталог Национальной библиотеки Чувашской Республики, текущие и ретроспективные библиографические издания, внутрикнижные, прикнижные и пристатейные библиографические указатели и списки, справочные издания по теме.

Библиографические записи сгруппированы по разделам: «Научные труды П.Я. Яковлева», «Литературное творчество», «Переводы», «Литература о жизни и творчестве», «Вспомогательные указатели».

Раздел «Научные труды П.Я. Яковлева» содержит подразделы: «Исследования», «Составитель книг и автор предисловий», «Интервью и беседы».

В раздел «Литературное творчество» включены библиографические записи по блокам «Поэтические произведения», «Проза», «Произведения П.Я. Яковлева в музыке». Литературные произведения поэта также были опубликованы под псевдонимом Петр Асамат.

Справочный аппарат представлен указателями: заглавий произведений П.Я. Яковлева (П. Яккусен) и именным (авторов, составителей, переводчиков, редакторов, художников и др.).

Материалы расположены в хронологическом порядке по языковому принципу: сначала литература на чувашском языке, затем – на

русском. К библиографическим записям на чувашском языке даны переводы заглавий на русский язык.

Указатель подготовлен в соответствии с ГОСТ Р 7.0.100-2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления» и ГОСТ Р 7.0.12-2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила».

Вступительные статьи к указателю подготовлены кандидатами филологических наук, научными сотрудниками Чувашского государственного института гуманитарных наук Е.П. Долговой и В.В. Никифоровой.

Издание носит научно-вспомогательный характер и предназначено для литературоведов, преподавателей и студентов и всех, кто интересуется жизнью и творчеством П.Я. Яковлева, чувашской литературой.

Составители будут признательны за отзывы, пожелания и дополнения, направленные по адресу:

428000, Чувашская Республика,
г. Чебоксары, пр. Ленина, 15,
Национальная библиотека Чувашской Республики,
отдел национальной литературы и библиографии,
e-mail: kray@nbchr.ru.



«ЧУН ТЁНЧИН СУЛ СУРЕВСИ...»
(Петĕр Яккусен поэт-филолог 70 сул тултарнă май)

Петр Яковлевич Яковлев (поэзире – Петĕр Яккусен) пултарулăхĕ тĕрлĕ енлĕ: вăл поэт, тĕпчевсĕ (пĕртен-пĕр фонолог пирĕн), филологи аслалăхĕсен кандидачĕ, вĕрентекен, куçаруçă. «Ман профессии пĕрре кăна: филолог. Поэзи вара – шăпа», – тет поэт пĕр каласура.

Тĕнче поэзийĕнче, çав шутрах вырăс поэзийĕнче те, «ăсчах-сыравçăсем, поэтсем», «поэт-филологсем» текен ăнлавсем пур. Ытларах чухне унашкал поэтсен хайлавĕсенче ăс, пĕлÿ мала тухать. Поэзире ку уйрăмах куçа тăрăнать, мĕншĕн тесен чăн-чăн поэзи туйăмран шăтса ўсекен пулăм. Филолог е ăсчах чăн-чăн поэт пулма пултарать-и? Ăс, пĕлÿ сăвă сырма кансĕрлемест-и? Ыйтăвĕсем ансатах мар. Тепĕр енчен пăхсан, тен, йывăрах та мар. Поэт пулса суралмалла. Сут санталăк вара кунашкал асамлă пултарăва час-часах сĕр çине ямасть пулмалла.... Филологи аслалăхĕсен докторĕ Г.И. Федоров калашле, «поэт тени сайра шăтса ўсет...». Петĕр Яккусене, пĕр иккĕленмесĕр, çак шута кĕртмелле. Тен, çавăнпа та пуль, поэзи Петĕр Яккусеншĕн – киленĕç. Ўстермесĕр каласан, Петĕр Яккусен чăваш литературин хутлăхĕнче уйрăм утрав пек курăнса тăрать, çакна туйса илме нимĕнле наука кандидачĕ пулни те кирлĕ мар, чунлă, туйăмлă сĕç пулмалла.

Паллах, Петĕр Яккусенĕн илемлĕ тĕнчине йĕркеленĕ сĕре ăс пач хутшăнмасть теме çук. Вăл, пĕтĕм пултарулăхне илес пулсан та, кирлĕ чикĕрен иртмест. Унтан иртсен искусствăллă текст суралма пултарнине нумайăшĕ туясçĕ ĕнтĕ. Филолог пулнă май, Яккусен сăмах хакне, сăвапне ăнланать, хăватне ĕненет. Сăмах пĕлтерĕшне йўнетсе ямасть. Сăмахан тĕрлĕ тĕсĕсене тĕрлĕ хутлăхра тупать: поэзире, аслалăхра, куçару ёçĕнче. Вăл хайне хай чи малтанах пушă, илемсĕр сăмаха хут çине сырма ирĕк памасть.

Петĕр Яккусенĕн лирика геройĕ пурнăçан кашни самантне туллин туйма тăрăшать. Е, урăхларах калас пулсан, пурнăçан татти-сыпписĕр саманчĕсене поэзи чĕлхипе ўкерсе парать. «Тулаш тĕнчен выляв-ылмашăвне» («Хула шăв-шавĕ хыççан шăплăха...») сĕç мар, чи малтанах шалти тĕнче, кăмăл-туйăман тĕрлĕ-тĕрлĕ тĕслĕ хусканăвĕ уншан пĕлтерешлĕ. Анчах та, пур сĕрте те виçелĕх, сăпайлăх. Тен, чылай чух

хайне сес ӓнланмалла, сав вӓхӓтрах – пуриншӓн те пӓлтерӓшлӓ. Чӓваш сыннин кӓмӓлне палӓртма пултарнӓ поэт. Кашни сыншӓн чи пӓлтерӓшлӓ хаклӓхсем пирки (Тӓван сӓршыв, кил, сӓт сӓнталӓк ..., пурнӓс хӓй) сӓпайлӓн, никама та ӓс пама хӓтланмасӓр, хӓй сес тӓрӓссине ӓнентерме тӓрӓшмасӓр, хӓйӓн чун пурнӓсне кӓна шанса каласа парать. Хӓвӓшӓре ӓпир вӓсем пирки, шел пулин те, чылай чух манса каятпӓр.

Поэтӓн пӓрремӓш сӓвви шулта вӓреннӓ чухне «Ял пурнӓсӓнче» (Красноармейски район хаҫаҫӓ) 1967 сӓлта кун сӓти курнӓ. Вӓренмелле сырнӓ хайлавӓсене пичетленме васкаман вӓл. 1973 сӓлта тухнӓ сӓмрӓк авторсен калавӓсемпе сӓввисен «Сӓнӓ кӓвӓ» ятлӓ кӓнекере Петӓр Асамат ятпа виҫӓ сӓвӓ кӓларнӓ та 1980-мӓш сӓулччен сас паман. Сӓк виҫӓ сӓвӓ поэт пултарулӓхӓнче питӓ пӓлтерӓшлӓ. Пӓрремӓш сӓвви – «Аллисене турат хуҫса тытса» романтизм витӓмӓпе сырӓннӓскер, кунта поэт сил ачипе юмахласа ларать. Тепӓр сӓвви, «Кай» ятлӓскер – ун чухне модӓна кӓрсе пыракан «ирӓклӓ сӓвӓ», авангардизм картинче тӓраканскер. Виҫсӓмӓшӓ – чӓваш поэзийӓнчи традицие кӓрсе кайнӓ реализм палилӓлӓ «Каҫар мана эсӓ, савниҫӓм» ятлӓ сӓвӓ. Сапла вара сӓмрӓк студент хӓйӓн умӓнче виҫӓ сӓул курать, малашнехи пултарулӓхра вара чунӓ йитнӓ пӓрремӓш сӓулне суйласа илет. Ку ӓнтӓ шырав тапхӓрӓ пулнӓ.

Хӓйӓн сассине тупсан автор 1980-мӓш сӓулсем хыҫсӓн сине-синех пичетленме пуҫлат. Элӓк район хаҫаҫӓ унӓн сӓввисене хапӓлласах йышӓнать, поэт пултарулӓхне пичетре пӓрремӓш хак параканни Элӓк райхаҫаҫӓн журналисӓ Николай Пахомов пулнӓ. Петр Яковлевич Яковлев ун чухне Мартынкассинчи сӓкӓр класлӓ шулта вырӓс тата чӓваш чӓлхисене вӓрентнӓ, директор сӓмӓ пулса ӓҫленӓ. Н. Пахомов сӓмрӓк поэт пултарулӓхӓн курӓмлӓ енӓсене сапла палӓртать: «Йӓрке хыҫсӓн йӓрке пултӓр тесе мар, кашни сӓмаха хӓйӓн вырӓнне лартса, лайӓх калӓпласа, яп-яка саваласа», «вулакан умӓнче ответлӓ пулмаллине малтанах туять», «...поэзи сӓнчен сӓмах пырать кунта. Чӓн-чӓн поэзи сӓнчен!» («Пар, Сеспӓл, хӓв акапусне!», 1981). Паллӓ журналист сӓнанисем хӓйӓн пӓлтерӓшне малашне те пӓртте сӓухатмасӓ. Статя ячӓ, поэт сӓввинчен илнӓскер, паянхи кун хушма символла пӓлтерӓшлӓн курӓнса каять.

Сӓк сӓулхинех П. Яковлевӓн хӓйне евӓрлӓхне унӓн ентешӓ Геннадий Юмарт асӓрхать. Красноармейски районӓн хаҫатӓнче вулакансене унӓн сӓввисемпе паллаштарнӓ май, вӓл поэт васкаса ӓҫлеменнине, тӓрех пичетлеме тӓхтанине палӓртать. «Кулленхи вак-тӓвекрех вӓл пысӓк пӓлтерӓш шырать, халӓхӓмӓр йӓли-йӓркипе кӓмӓлне палӓртма пултарать» («Паллашӓр: Петр Яковлев»). Сӓулталӓк вӓсӓнче П. Яковлев

саввисем «Таван Атл» журналта малтанхи хут пичетленеççе. Кёске ум сáмахра Ю. Артемьев критик Çеçпел халалне áша хывса тухнá поэтан саввисенче «куса йáмáхтаракан йáлтáр-ялтáр сáрсем те, пушá хитрелэх те çуккине» туйса илнине палáртать.

Биобиблиографи кáтáртмáшёнче палáртнá ёссенче вёсен авторёсем Яккусен поэзине тишкерме, чунпа áнланса илме тáрáшнá. Поэтан илемле тёнчи çав тери áнлá, асáннá ёссенче тёлчевсёсем, паллах, унán хáш-пёр енёсене сес усса пама пултарнá. Вёсенче самана сывлáшё, куç курáмё, стилё ўкерёнсе юлнá темелле. Калáпáр, ку е вáл тема хáй вáхáтёнче «модáна» кёни, т. ыт. те. Анчах та тёрлё вáхáтри тёрлё хаклавç П. Яккусен саввисене чáваш поэзийён тупинче курать.

Петёр Яккусен ячё чáваш литературинче 1980 çç. варринче паллá ят пулса тáрать. Республикáри хаçат-журналсем ун пирки сине-синех статьясем пичетлеççе. А. Хусанкай, Г. Матвеева, Н. Теветкел, В. Юмарт, Ю. Артемьев, Л. Волков хáйсен ёсёсенче поэт пултарулáхне тёрлё енчен усса пама тáрáшáççе. А. Хусанкай поэтан саввисенче «сирёплене ситнё сасса» илтет, хальхи вáхáтшán модáра мар романтизм паллисене асáрхать (каярахри тёлчевсёсем ку шухáша татах та сирёплетеççе), поэт саввисен тупсáмне унán ыттисем пек мар сáмахёнче курать. «Унán сáмахё – сисём, кёрлев, чёре ёненёвёпе пултарáвё» («Виçё янáрав»). Поэт-художник Н. Теветкел, «Тáм тáвайки вáййисем» кёнекене тишкернё май, П. Яковлев саввисем «этем áш-чикёнчи ыра туйáмсене чёрё ўкерчёксемпе сáнарласа пани» синчен калать, искусство жанрён чёлхипе поэта «акварелист» тесе хак парать, вáл «кулленхи пурнáсра поэзин асамлá хёлэхёсене» тупнине палáртать («Асамлá кёсле – аллинче»). Поэтан асáннá кёнекине ыттисем те пысáка хурса хаклаççе.

Çак тапхáртах тата П. Яковлев ачасем валли калав-юмах сырса пултаруллá прозаик ятне те тивёсет. 1984-мёш султа унán ачасем валли сырнá «Кумалык» ятлá кёнеки кун сути курать. Ку кёнекене ачасене áнланмалла чёлхепе сырнине, авторё вёсене чунтан юратнине, вёсен тёнчине лайáх áнланнине палáртаççе рецензентсем (Г. Матвеева).

1986 султа П. Яковлевán «Сас» ятлá поэми пичетленет. Критиксен кусё тёлне питех пулмасть вáл, пичетре ятарласа ун пирки Л. Волков сес тёллё чарáнса тáрать («Самрáклáх сáврамёсем, 1986»). Тишкеруçё поэт вáрсáпа мир темине сёнёлле усса пама пултарнине пысáк хак парать; тёрлё шаблонсенчен хáтáлса, сáмаха вáл чёрё пулам пек тыткаланине, Я. Ухсай традицийёсене аталантарса сёнё сул шыранине палáртать. Каярах Петёр Яккусен пултарулáхёнче ку жанр урáх

тёл пулмасть: поэтән тәнче туйамне лиро-эпика е эпика мар, лирика сывах пулни кускёрет.

1990 сс. П. Яккусен поэзийё малалла аталанать, тишкерүсёсем те поэтән илемлө тәнчине таранрах төпчеме пуслассё. Ку енёпе пуринчен ытла В. Степанов (вэл шутра – псевдонимсемпе уса курса та тата кулаш формипе те – «Робинзон» монолог, 1997, т. ыт. те), С. Сатур, 2000 сс. – Н. Ильина паларассё.

«Вулаймастӓп Петр Яковлевӓн сӓввисене саспа. Чипер вулама пусӓнӓ сёртех сас таста шала каять те сухалать, чёлхе, сассӓрланса, кирлө мара тухать: шухӓш теввисен шереписем такӓнтарассё ӓна – акӓ ӓста вӓл поэзи; чун шухӓшӓ умӓнче чёлхе айвана тухать те пушанса юлнипе такӓнать. Чун сассине тӓруках тупма йывӓр»; «Юман чёлхи» тӓнчин кӓвапи – шухӓшсемпе тевӓленнӓ чун кевви» – ку сӓнавсене В. Степановӓн пёрремӓш статийнчен илтӓмӓр («Кусӓма курӓнинчӓ шевлеллӓ ката»). Самрӓк тӓпчевсӓ малтанхи ӓсӓсенчех П. Яковлев урӓхла тӓнчере – чун тӓнчинче – пурӓннине туйса илет.

XX ёмӓрти 80 сс. иккӓмӓш сурри – 90 сс. пӓтӓм сёршывшӓн, вӓл шутра чӓваш сӓрӓ-шывӓшӓн те йывӓр вӓхӓтсем пулчӓс. Сӓнийӓркелӓ тапхӓрӓнче пурӓнӓ сӓнсем ку сулсене, паллах, лайӓх аставассӓ. Литературӓна сӓв вӓхӓтра, В. Степанов сӓмахӓсемпе каласан, «хӓлӓх теми «модӓна»» кӓрет. П. Яковлевшӓн вара чӓвашлӓх сухалса пыни «ёмӓрхи ыратӓвӓ, унӓн тӓнчи». Ку шухӓш, пирӓн шутпа, паянхи кун та кивелмен. Поэт сӓввисен йӓркисем тӓван хӓлӓхӓн ыратӓвне чӓре витӓр кӓларса сырнипе уйрӓлса тӓрассӓ. Тӓнчен асар-писер кисревӓ-пушарӓсене те Яккусен хӓйӓн чӓрипе сунтернӓн туйӓнать, вулакана та вӓл сӓв укерчӓксене сӓмсетсе кӓтартса парать. Тен, сӓвӓнпа та унӓн поэзийӓнче публицистикӓлӓх пачах та сук: паянхи кун нуши-терчӓ пирки пӓшӓрханни ёмӓрхи хӓклӓхсем сӓнчен шухӓша ярать, вӓхӓт иртнӓсемӓн сӓввисем кивелмессӓ.

Тепӓр статьяра В. Степанов «чунӓпе чӓмлӓхе шыракан мӓн услӓх ёмӓрхи сул сӓревсӓн» пултарулӓхӓнче литература тӓпчевсисем асӓрхаман япала пирки аса илтерет: «Вӓл кашни сыравсӓ пултарулӓхӓнче сӓв тери пысӓк ыраӓн йышӓнать, ӓна кашни вулакан чунпа сисет. Сӓк япала – вӓлтса сырни (инициатива). Вӓл сук-тӓк сӓвӓс нӓхӓсан та поэзи тӓнчин гражданинӓ пулаймасть». Кӓлӓпӓр, Геннадий Айхи инициативӓна литература тӓпчевсисене тӓрремӓн панӓ. Ытларах чух шыракан хӓйӓн пултарулӓхне инициативӓллӓ тӓвать. Петӓр Яккусен вара пултарулӓх пусарӓвне вулакансене панӓ («Шурӓ вӓрмантӓ шур шухӓш», 2004). Сӓк сӓлтава пула та-и, П. Яккусен сӓввисем вулаканӓн чунӓ вар-

рине тӳрремӗн ырнаҫаҫҫӗ: хӑш-пӗр чух вӗсене кам та пулин интерпретацилени ытлаши пулнӑн туйӑнса каять. Поэт сӑввисем нумай пӗлӳллӗ, анлӑ тавра курӑмлӑ вулакан валли ҫеҫ мар. Вулакансенчен чылайӑшӗ, университетсем пӗтермен пулсан та, Петӗр Яккусен пултарулаӑхне ҫывӑх туять. Чун пӗлӗвӗ (туйӑмӗ) университет пӗлӗвӗнчен асларах пулӗ вӑл...

«Яккусен – поэт-снайпер, пӗр сӑвви те таҫта пушлаха вӗҫсе каймасть, пурте чуна пырса тивеҫҫӗ, аманса пӗтнӗ вулаканӑн асапланса пурӑнас ҫӑпа ҫеҫ юлат. Чун юнне юхтаракан вулаканӑн малалла чиперех пурӑнас шанчӑк та пысӑк...» («Ҫӗн уйӑх ҫути сӑввисем»). Тишкерӳҫӗн ирониллӗ стилӗ поэтӑн сӑнарлӑ шухӑшлавлӑх тарӑнлаӑхне пӗчӗклетмест, вӑл поэт сӑмахне ытла кӑткӑслатса, ӑсласа тишкерес туртӑмран тӑтса чарать.

Вырӑсла ҫырнӑ статьясенче В. Степанов Яккусен поэзине сурри шӳтлесе, сурри ҫӑнласа космос талкӑшӗнче пӑхса тухать, поэтӑн пултарулаӑхне тӗрлӗ-тӗрлӗ вӑхӑтпа талкӑша касса тухма пултаракан вӑхӑт машинипе танлаштарать («Шепот серебряных волн»).

Станислав Сатур тишкерӗвӗсенче ӑс-хакалпа (интеллект) интуици ҫыхӑннӑ. Хӑй те поэт пулнӑ май, вӑл тепӗр илемлӗ тӗнчене уйрӑмах сисӗмлӗ туять. П. Яккусен «халӑх ҫовеҫӗн сасси» пулнине С. Сатур ҫӑн малтан палӑртать («Халӑх ҫовеҫӗн сасси»). Яккусен пултарулаӑхӗпе тӑван халӑх ҫӑпи ҫирӗп ҫыхӑнура пулнине унченех асӑрханӑчӗ-ха критиксем. Сатур ку шухӑша урӑх енчен ҫирӗплетет, поэт пултарулаӑхне ҫирӗп логикана пӑхӑнса интерпретацилет. Ҫавӑнпа та тишкерӳҫӗ сӑмахӗсенче суя хавха илтӗнмест.

«Ҫаваш поэзине хӑйне уйрӑммӑн кӗрсе унта халӗ те ытти сӑвӑсем хушшинче ютӑн тӑракан поэт харпӑр хӑй законӗсемпе пурӑнакан, ҫав вӑхӑтрах ҫут тӗнче законӗсемпе тӗл килекен тӗнче асамлаӑхӗн ӑшне ҫав тери шала кӗме пултарайнӑ», – тет С. Сатур поэтӑн «Ҫӗн уйӑх ҫути» кӗнекене тишкернӗ май («Ирӗке ӑнтӑлни»). Поэт пултарулаӑхне ку статьяра вӑл анлӑ контекстра – халӑх пурнӑҫӗн, философийӗн, ӗненӗвӗн контекстӗнче пӑхса тухать. Пӗтӗмӗшле поэтика, уйрӑм деталь, сӑнар ыйтӑвӗсене хускатать.

Поэт пултарулаӑхне пур енлӗн те тарӑннӑн Надежда Ильина тӗпчет. Хӑйӗн «Поэтический мир современной чувашской лирики» (2002) кандидат диссертацийӗнче те, уйрӑм статьясенче те вӑл Яккусен пултарулаӑхне тивӗслӗ вырӑн уйӑрат. Литература тӗпчевҫи поэт тӗнчин тӗп кӗвви-туйӑмне, сӑнарне, тӗсне, синтаксисне, пӗтӗмӗшле поэтикене тишкерет («Каллех мӑн тинӗс евӗр Атӑл...», «Петӗр Яккусен поэзий-

ёнчи вертикальлэх»). «Савăс – пурнăс тĕпчевси» (2004) статьяра Н. Ильина П. Яккусенĕн тĕрлĕ енлĕ пултарулахе паллаштарать, вĕрентекен, тĕпчевсĕ, куçаруçă, поэт ёсĕсене пĕтĕмĕшле хак парать. «Савăсăн пĕр пĕтĕмĕшле пултарулахне чуна хускатакан сепĕс тунсăхлă нихăçан илтмен, сўлтен анакан илемлĕ юрăпа танлаштарма пулатъ» – тет тĕпчевсĕ. Унпа килĕшмесĕр тăма май сук.

Петр Яковлев поэзийĕн хаклахе хай вăхăтĕнче поэтан «оппоненчĕ» Михаил Ставский те ăнланса илнĕ («Сĕр хушать сырма»). Ун шухăшĕпе (паллах, чылайăшĕ унпа килĕшессĕ), «Юман чĕлхи» кĕнекере «пысăк поэзи, тарăн философи хуçаланаçсĕ, пурнăс сăлкуçĕ тапса тăратъ, сула ситнĕ ар сăмахĕ илтĕнет». Критик сăнанă тăрăх, «сĕр хай хушать ăна савă сырма, сўт санталăкĕ уншăн чĕрĕлĕх сывлашине варкăштарса тăратъ». Ку чух палăрнă Василий Энтип тата Петр Яковлев «сыхчавлă савă (дежурные стихи) е савă ятне савă хайламаçсĕ. Вĕсен кашни савви чун туйăмĕпе шăранса тухать».

Вячеслав Круглов шухăшĕпе, «чăвашсен аван сыравсисем хушшинче Яккусенĕн улăштарайми сасси кĕмĕл-ахахăн ялтăрарĕ» («Чăнлăх утравĕнчи чунлăх сўтисем»). Вăлах сакнашкал чаплă поэта вăхăт хай сўратни пирки шухăшлатъ. Ытти статьясем те пире поэт тĕнчине ытларах туйма, ăнланма пулăшаçсĕ. Вĕсен авторĕсем (Г. Юмарт, Л. Атай, О. Кульев, Р. Прокопьева, Г. Матвеева) Яккусен поэзине хайсен тĕнчине сывăх туяссĕ, унăн поэзийĕнче чунĕсене сывăх пахалăхсем кураçсĕ. Г. Юмарт, калăпăр, чи малтан «митталла сынлăхпа тўрĕлĕх» тапса тăнине асăрхатъ («Хăлат»).

Петĕр Яккусен пурнăсĕпе пултарулахне тĕрĕсрех ăнланса илме тĕрлĕ интервьюсемпе калаçусем аван пулăшаçсĕ. Поэт, хай калашле, «сĕр ачи». Унăн тымарĕсем тарăн.... «Сак халĕ эпĕ пурăнакан кил вырăнĕнче манăн мăн асаттесем 300-400 сўл ытла пурăннă. Пахчана тухатăн та, сак сĕре вĕсем мĕн чухлĕ ёмĕр таптани сĕнчен шухăшлатăн та – пурнăс пĕлтерĕшĕ, пурнăс туллилĕхĕ чуна таврăнатъ, хам та усăсăр пурăнман пек туйăнатъ, ваттисем пулăшнине майлашкалатпăр. Савăнпа та чи ăнăслă саввăмсем те тăван килпе тăван тавралăх сĕнчен сырăннисем пулас» («Фонологи тата поэзи вăрттăнлăхĕсем»). Поэтан хăш-хăш саввисене «чи ăнăслисен» шутне кĕртмелли пирки тавлашмăпăр. Кунта ку е вăл хаклавсă мĕнлерех критерисем суйласа илнинчен сахал мар килет. Хальхи чăваш поэзийĕн анлă хутлăхне илес пулсан вара, Петĕр Яккусен пултарулахĕ унта чи пĕлтерĕшлĕ вырăнсенчен пĕрне йышăнатъ. Ăнсăртран мар ку автора тепĕр пултаруллă тăватă чăваш авторĕпе

пёрле 2017 султа Мусавра тухнă «Современная литература народов России: Поэзия» кёнекене кёртнĕ.

«Суя илемлĕх шутласа кăлармăп...» – тет поэт пĕр сăввинче («Килет те кăмăл – савăнса кулатăп...»). «Чи кирли унта (сăввисен поэтикинче – В.Н.) – чăнлăх хушаланни, курнăçлану сукки» (С. Сатур, «Ирĕке ăнтăлни»). Поэтăн «шăнкравсенчен шăратнă чун» («Сăлкуçĕсен сÿт кĕмĕл шăнкăравĕ...») пур пулсан, вăл «пин сÿл тасалăхĕ умра» («Мĕн кăмăлпа, мĕн сăмахпа...») выртнине туйса тăрсан, урăхла пулма та пултараймасть.

Поэт Сăмахĕ хисеплĕ. Вăл сак хисепе чун тасалăхĕпе, тÿрĕ кăмăллăхĕпе тивĕçнĕ. «Тĕнче таса вăл, ху таса пулсан...» («Сăлкуçĕсен сÿт кĕмĕл шăнкăравĕ...»). Эпир ăна ёненетпĕр. Поэтпа пĕрле иккĕленсе; тĕрлĕ сÿлпа, сукмакпа утса, анчах та чăнлăха куçран пăхса («Ах, тикĕссĕн тапмасть чĕре!», «Чăваш сĕр-шивĕ – юм хуранĕ...», «Вăр-вăр саврăнать сĕр чăмăр...»), сĕнĕрен шанчăк пирки шухăшлама хăятпăр, юлашкинчен ёмĕрхи хаклăхсем патне пырса тухатпăр.



ПОЭТ, УЧЕНЫЙ, ПЕДАГОГ, ПЕРЕВОДЧИК...

Петр Яковлевич Яковлев, Петёр Яккусен – поэт, детский писатель, лингвист – исследователь проблем фонетики и фонологии чувашского языка, автор публикаций по стихосложению, специалист в области теории и практики перевода.

Родился П.Я. Яковлев 26 августа 1950 г. в д. Оба-сирма Красноармейского района Чувашской АССР. После окончания Большешатминской средней школы в 1967 г. поступил на русско-чувашское отделение историко-филологического факультета Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова. В 1968–1970 гг. служил в рядах Советской Армии, стал радиотелеграфистом 1-го класса, старшим сержантом.

Еще в детстве увлекся поэзией, начал писать стихи. Первые творения увидели свет в районной газете (1967), в студенческие годы были опубликованы в сборнике произведений молодых авторов (1973). После окончания университета в 1975 г. приступил к работе в отделе языка в Научно-исследовательском институте языка, литературы, истории и экономики при Совете Министров Чувашской АССР в должности младшего научного сотрудника. Занялся исследованием акцентуации чувашского языка, опубликовал ряд статей – об истории изучения чувашского ударения, об акцентуации исконно чувашских и заимствованных слов, о параллелях в просодической системе в чувашском и соседних финно-угорских языках и др.

В 1978 г. перешел на работу в школу, сначала был заместителем директора Кошкинской восьмилетней школы Красноармейского района, через год стал учителем чувашского языка и заместителем директора Мартынкинской восьмилетней школы Аликовского района. Как вспоминал Петр Яковлевич впоследствии, именно в этот период он написал прозаические произведения для детей: рассказы, вышедшие потом в сборнике «Кумалёк», и повесть-сказку «Эснереш». В газетах и литературных журналах республики печатались его стихотворения.

С 1983 г. П.Я. Яковлев – ассистент на кафедре чувашского языкознания Чувашского государственного университета, в 1991 г. занял должность старшего преподавателя, в 1993 г. – доцента. В годы пре-

подавательской деятельности написал диссертацию на тему «Словесное ударение в чувашском языке», защитил ее в Башкирском государственном университете и в 1990 г. стал кандидатом филологических наук. В 1996 г. получил ученое звание доцента.

С первых дней работы в вузе он стал для студентов одним из самых любимых преподавателей. Доходчиво объяснить первокурсникам, в основном вчерашним школьникам, теоретические основы таких сложных наук, как фонетика и фонология, довести до них основные сведения об особенностях звукового строя чувашского языка — дело весьма непростое. И это ему вполне успешно удавалось, умение простыми фразами выразить затейливые научные премудрости — это, видимо, своеобразное продолжение воплощения в жизнь поэтического дара...

В ходе преподавания студентам Петр Яковлевич замечает, что чувашская лингвистическая наука, касающаяся звукового уровня чувашского языка, не лишена противоречий, которые в некоторых случаях имеют отношение к ее концептуальным положениям. В поисках истины он, наряду с продолжением исследования различных аспектов акцентуационной системы чувашского языка (в том числе его диалектов), приступает к анализу системы гласных и согласных звуков, особенностей интонации и сингармонизма. Свои идеи в обобщенном виде представляет в учебном пособии «Чăваш фонетики» (Чувашская фонетика), изданном в 1995 г.

В годы преподавательской деятельности в университете П.Я. Яковлев активно публикует свои стихи на страницах периодических изданий, издает несколько сборников лирических произведений. В 1986 г. поэт Петёр Яккусен был принят в Союз писателей СССР.

В 2000–2007 гг. П.Я. Яковлев был сотрудником Научно-исследовательского учреждения «Институт перевода Библии» в Москве. За это время и в последующие годы он перевел на современный общедоступный чувашский язык тексты Нового Завета, занимался изучением вопросов теории и истории перевода православных текстов на чувашский язык. Опубликовал научные работы, в которых рассмотрены вопросы истории практики перевода на чувашский язык на рубеже XIX – начала XX в., лингвистические особенности религиозных терминов и вообще текстов на чувашском языке XVIII – начала XX в., основные принципы и приемы в деятельности переводчиков и т. д.

В 2007 г. Петр Яковлевич вернулся к работе в высшем учебном заведении, был доцентом кафедры народного художественного твор-

чества и деканом факультета культуры Чувашского государственного института культуры и искусств. Преподавал студентам филологические и культурологические предметы, дисциплины теории и истории народного художественного творчества, разрабатывал программы и курсы лекций, активно занимался организаторской деятельностью.

В 2012 г. его пригласили в Чувашский государственный институт гуманитарных наук на должность старшего научного сотрудника секции языкознания филологического направления. Здесь опытный ученый включился в работу по реализации многотомного проекта «Строй чувашского языка». Подготовил том «Фонетика и фонология чувашского языка» – фундаментальное исследование, в котором отражены практически все предложенные в предыдущих его публикациях и новые оригинальные решения ряда спорных проблем чувашского языкознания. Наиболее запутанный из этих проблем – вопрос фонемного инвентаря консонантизма чувашского языка. В монографии также рассмотрены вопросы вокализма, сингармонизма, словесной акцентуации, особое внимание уделено заимствованным фонемам и ударению в заимствованных словах.

Наряду с работой над монографией Петр Яковлевич публикует статьи на актуальные темы в научных сборниках, издаваемых в Чебоксарах и Москве, в столичных журналах. Он является членом Межведомственной комиссии по чувашскому языку, председателем ее орфографической подкомиссии.

Значительным событием в научном мире стала публикация монографии Л.С. Левитской «Историческая фонетика чувашского языка» (2014 г.). Рукопись хранилась в архиве Чувашского государственного института гуманитарных наук более 40 лет. П.Я. Яковлев в качестве научного редактора, автора предисловия и примечаний показал образец отношения к трудам предыдущих исследователей, внесших огромный вклад в чувашское языкознание.

П.Я. Яковлев (П. Яккусен) опубликовал свыше 30 научных работ, издал около десятка поэтических сборников, а также книги для детей. Его творения представлены в вышедшей в свет в Москве в 2017 г. «Антологии современной поэзии народов России».

Будучи по природе своей человеком скромным, он никогда не гонялся за общественным признанием, но в действительности же получил заслуженную любовь у своих учеников, коллег, представителей научного сообщества и почитателей его поэтического таланта.

ТУПМАЛЛИ СОДЕРЖАНИЕ

Хатёрлекенсенчен	3
От составителей	5
Никифорова В.В. «Чун тёнчин сул суреysi...»	7
Долгова А.П. Поэт, ученый, педагог, переводчик... ..	14
ТЁПЧЕВСЕМ. НАУЧНЫЕ ТРУДЫ П.Я. ЯКОВЛЕВА	17
ЧЁЛХЕ ПЁЛЁВЁ. ЯЗЫКОЗНАНИЕ	17
Уйрәм кёнекесем. Отдельные издания	17
Хаҗат-журналсемпе сборниксенче пичетленнё тёпчевсем. Публикации в периодических изданиях и сборниках	18
ЯКОВЛЕВ П.Я. ПУХСА ХАТЁРЛЕНЁ ТАТА УНЃН УМ СЃМАХЁПЕ ТУХНЃ КЁНЕКЕСЕМ. ЯКОВЛЕВ П.Я. – СОСТАВИТЕЛЬ КНИГ И АВТОР ПРЕДИСЛОВИЙ	22
КАЛАҢУСЕМ. ИНТЕРВЬЮ. БЕСЕДЫ	22
ЛИТЕРАТУРЃРИ ПУЛТАРУЛЃХ. ЛИТЕРАТУРНОЕ ТВОРЧЕСТВО	24
ПОЭЗИ ХАЙЛАВЁСЕМ. ПОЭТИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ	24
Уйрәм кǎларǎмсем. Отдельные издания	24
Хаҗат-журналсемпе сборниксенче пичетленнё хайлавсем. Публикации в периодических изданиях и сборниках	39
ПРОЗА	54
Уйрәм кǎларǎмсем. Отдельные издания	54
Хаҗат-журналсемпе сборниксенче пичетленнё хайлавсем. Публикации в периодических изданиях и сборниках	54
ЯКОВЛЕВ П.Я. СЃВВИСЕМПЕ СЫРНЃ ЮРЃСЕМ. ПРОИЗВЕДЕНИЯ ЯКОВЛЕВА П.Я. В МУЗЫКЕ	55

КУСАРУСЕМ. ПЕРЕВОДЫ	56
Уйрам каларамсем. Отдельные издания	56
Хаҗат-журналсемпе сборниксенче пичетленнисем.	
Публикации в периодических изданиях и сборниках	57
ПУРНАҖСЁПЕ ЁСЁ-ХЁЛЁ ҖИНЧЕН ҖЫРНА ЛИТЕРАТУРА.	
ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ	58
Хаҗат-журналсемпе сборниксенче пичетленнисем.	
Публикации в периодических изданиях и сборниках	58
ХАЛАЛ САҖАСЕМ. ПОСВЯЩЕНИЯ	66
ПУЛАШУ КАТАРТМАШЁСЕМ.	
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛИ	67
Ятсен катартмашё. Именной указатель	67
Илемлө хайлав ячөсен катартмашё.	
Указатель заглавий художественных произведений	69